

[Text]

very valid one. If you are here for the clause-by-clause consideration, you might not get the whole loaf that you are looking for, as you can probably guess from my comments, but you are going to see part of it if the committee agrees with you on that point.

Mr. Lee: I unfortunately have to leave very promptly. Mr. Rideout will be remaining to deal with the other issues if we go through clause by clause. I can certainly see a great deal of merit in the proposal of the Canadian Bar Association with respect to proposed section 436. We will have to wait and see whether we go half loaf or whole loaf or whatever. I just wanted the record to show that I think their proposal is quite meritorious.

The Chairman: I thank our witnesses for displacing themselves to come here and to make their views known. I thank you, Mr. Peck, and I thank you, Mr. Wade. If the committee is so disposed, I am at the hands of the committee actually.

Mr. Nicholson: Mr. Chairman, I want to say that many people in Canada—and some of them are here now—have waited a long time for this bill. I think everyone would like to see it get through. If we could get through the clause by clause, I do not think it will be... I had some minor amendments plus one of the amendments here that the bar has suggested. We could get through this very quickly.

Mr. Lee: I believe we are agreed to this as well, Mr. Chairman, that we proceed to clause by clause at this time.

Mr. Peck: Thank you very much.

Mr. Nicholson: Mr. Chairman, it might be helpful if we ask Mr. Del Buono from the Department of Justice to come to the table and sit with me here. If there are any questions about the amendments, he is probably in a better position...

The Chairman: Fine.

On clause 1

Mr. Nicholson: I have several amendments, Mr. Chairman. I would like to move that clause 1 of Bill C-53 be amended by striking out lines 20 and 21 on page 1 and substituting the following:

sion to property that is not wholly owned by that person is guilty of an

In some cases it would be difficult to prove who in fact owned the property, it has been suggested. This amendment would instead recast the proposed section so that the Crown would be required to prove that the damaged property was not owned by the person in question. It just slightly changes the cast of the section.

Amendment agreed to

[Translation]

valable. Si vous êtes encore là quand nous passerons à l'étude détaillée du projet de loi, vous n'obtiendrez peut-être pas tout ce que vous voulez, comme vous avez pu en conclure de mes observations, mais vous en obtiendrez une partie, si le comité est d'accord avec vous sur ce point-là.

M. Lee: Je dois malheureusement vous quitter très bientôt. M. Rideout sera là pour discuter des autres points si nous passons à l'étude détaillée du projet de loi. La proposition faite par l'Association du Barreau canadien vis-à-vis de l'article 436 a certainement bien du mérite selon moi. Nous devons attendre pour voir si le Barreau obtient pleine satisfaction ou simplement une satisfaction partielle. Je voulais simplement indiquer officiellement aux fins du compte rendu que sa proposition a bien du mérite.

Le président: Nous remercions nos témoins de s'être donné la peine de venir nous faire connaître leurs vues. Merci, monsieur Peck et merci, monsieur Wade. J'attends maintenant les directives du comité.

M. Nicholson: Monsieur le président, je dois vous dire qu'il y a bien des Canadiens qui attendent ce projet de loi depuis longtemps déjà et certains d'entre eux sont parmi nous en ce moment. Je pense que tout le monde souhaite qu'il soit adopté rapidement. Si nous pouvons passer à l'étude détaillée du projet de loi, je ne pense pas qu'il y aura... J'ai quelques amendements mineurs à proposer ainsi que l'un des amendements proposés par le Barreau. Cela ne devrait pas prendre de temps du tout.

M. Lee: Monsieur le président, nous sommes d'accord également pour que l'on passe immédiatement à l'étude détaillée du projet de loi.

M. Peck: Je vous remercie.

M. Nicholson: Monsieur le président, ce serait peut-être une bonne chose que M. Del Buono, du ministère de la Justice, s'assie à mes côtés. S'il y a des questions sur les amendements, il est probablement mieux en mesure...

Le président: D'accord.

Article 1

M. Nicholson: J'ai plusieurs amendements, monsieur le président. Je propose que l'article 1 du projet de loi C-53 soit modifié par substitution, aux lignes 22 et 23, page 1, de ce qui suit:

«explosion un dommage à un bien qui ne lui appartient pas en entier.»

On nous a dit que dans certains cas il est difficile de prouver qui est vraiment le propriétaire. Avec cet amendement, ce serait à la couronne de prouver que le bien endommagé n'est pas la propriété de la personne en question. Cela change légèrement l'orientation de la section.

L'amendement est adopté

• 1835

Mr. Nicholson: I further suggest that proposed subsection 436.(1) of Bill C-53 be amended by striking out line 34 on page 2 and substituting the following:

M. Nicholson: Je propose également que l'article 436.(1) du projet de loi C-53 soit modifié par substitution, à la ligne 34, page 2, de ce qui suit: